

# LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

DIARIO POLÍTICO INDEPENDIENTE Y DE NOTICIAS

ECO IMPARCIAL DE LA OPINIÓN Y DE LA PRENSA

Fundador: D. Manuel María de Santa Ana

**PUBLICIDAD**  
Los anuncios de primera y cuarta plana, reclamos, etc., financieros referentes a Bancos y Sociedades, a precios convencionales.  
Se reciben en esta Administración, en la Sociedad General de Anuncios, en el Agencio Havis, 5, plaza de la Bourne (Paris), y en todas las agencias de publicidad.  
Con arreglo a la Ley, cada anuncio pagará 10 céntimos por impreso de timbre.  
No se devuelven los originales.

**PRECIO DE LA SUSCRIPCIÓN**  
MADRID: Edición de la mañana. 1 Pta. Men.  
PROVINCIALES Y EXTRANJEROS. 2 Ptas. Trimestre.  
EXTRAORDINARIO. 10 Ptas. Trimestre.  
ULTRAMAR. 15 Ptas. Trimestre.  
**PRECIO DE LA VENTA**  
Por menor. Por mayor.  
Céntimos ejemplar. 50 cént. 20 ejemplares.  
**ADMINISTRACIÓN: Factor, 7, MADRID**

ANO LII.—NUM. 16.034

Madrid.—Martes 31 de Diciembre de 1901

Cinco ediciones diarias

## PARA REYES

### LA BATERÍA DE ORO

PRÍNCIPE, 14  
LA MEJOR COCINA DE JUGUETE DE ESPAÑA

Inmenso surtido en cocinitas y cajitas esmaltadas, ciclistas, tandems, automóviles y otros juguetes.

**Príncipe, 14.—Madrid.**

### BANCO IBÉRICO

Situación de la Caja de Ahorros Hipotecaria en 31 de Diciembre de 1901.

	Pesetas. Cts.
Ingresos por imposiciones en la primera sección	2.324.206
Idem por id. en la segunda id.	7.392.438
Devuelto a petición de los imponentes	9.916.614
Saldo a favor de los imponentes	9.214.831
Intereses abonados a los imponentes	701.813
	888.733 37

## LA CRISIS

Hoy se acabarán las Cortes. No se lamenta el hecho por nadie. Se desea mucho la convocatoria y no se duele ninguno de la suspensión de las sesiones. Este argumento acusa una falta de fe en las tareas legislativas, que toca al régimen y desalienta para todo gran empeño y toda esperanza consoladora.

Del balance que arroja la tarea legislativa ya hemos hablado bastante. Se ha puesto, sin embargo, tenaz empeño en obligar al Sr. Sagasta a que fijase una fecha cercana para la nueva reunión de las Cortes. Y no persiguiéndose con ello fines abandonados de mayor actividad parlamentaria, obliga la exigencia última a creer que lo que en realidad se persigue con la próxima vuelta al Parlamento es el gusto de acabar con el gobierno en las Cortes, si el Sr. Sagasta no modifica el gabinete en el interregno parlamentario.

No sabemos hasta dónde el ministro de Marina mantendrá su deseo de abandonar aquel departamento; pero si sólo el dimitir y los demás no piensan imitarle, y el señor Sagasta no lo reduce a continuar en el gobierno, el reemplazo del duque de Veragua no será crisis que satisfaga a nadie.

Muchos liberales no desean cambio de personas, sino de criterio, de orientación política, de rumbo ministerial. Otros, sin renunciar a esas mismas aspiraciones, quieren desde luego representación más conforme con los afectos de la mayoría que los que tiene hoy el partido liberal en el banco azul.

Los dos extremos responden perfectamente a la vida, fuerza y prestigio de las agrupaciones gobernantes. Pero antes que decidirse por ninguno de ellos, el Sr. Sagasta, como ayer decíamos, parece inclinado a que le digan las Cortes cuáles son los ministros de quienes puede y debe prescindir con más urgencia.

Limitado a este aspecto el problema político, se explica con sólo enunciarse, la poca atención que la opinión pública le presta, la ninguna parte que en el toma el sentimiento público, y lo poco que a las gentes importa lo que pueda suceder.

Pero algo debe, sin embargo, preocupar a los liberales lo que ellos pierden no gobernando, y lo que contra ellos ganan los conservadores en esta demostración constante de la incapacidad fusionista.

Dicen los conservadores que los lanzó del poder un clamor de la calle que esperaba reformas que no llegan, y actos que no se realizan. Pretenden que el clamor fue interesado más que en las convenien-

cias patrias de una gran política reformista, en las más concretas del porvenir político. Afirmar que el desengaño maró los que exigían novedades ha sido completo, y que la opinión pública, aunque no se manifieste ruidosamente, está con ellos, recordando sus reformas sociales, sus economías de las cesantías de los ministros, y otras medidas populares anunciadas.

Y así está el pleito. Todavía queda espacio para la emienda radical de la conducta gubernante, y una crisis grande podría resolverlo todo de mejor manera.

¿Por qué no vuelven al gobierno los personajes que lo dejaron? ¿Por qué no se afirma y emprende la política ofrecida?

Sumadas y satisfechas las dos aspiraciones del partido, la anunciada crisis no sería crisis de muerte, sino crisis de vida para la agrupación liberal.

## LA SALUD DEL PAPA

Un telegrama oficioso de Roma dice que aunque algunos periódicos renuevan el rumor de indisposiciones del Papa, un periodista que ha sido recibido ayer por Leon XIII en audiencia, afirma que la salud de éste es tan buena como puede ser la de un anciano de ochenta y tres años; su voz es fuerte, dice el periodista, la mirada y los ademanes vivos, el espíritu lucido.—R. BLASCO.

Un telegrama de origen particular, independiente, dice que anoche el Papa tuvo dos desvanecimientos, y que renace en el Vaticano la inquietud por el estado de Leon XIII.—R. BLASCO.

## LA GACETA DE HOY

**Gracia y Justicia.**—Real decreto nombrando vocal de la c. m. sin general de codificación a D. Rafael de la Escosura y Escosura.  
**Otros de índole.**  
Real orden prorrogando por dos meses el plazo para la publicación del escalafón del cuerpo especial de Prisiones.  
**Marina.**—Realización de la ley de fuerzas navales, publicada en la Gaceta del 27 del actual.  
**Hacienda.**—Real orden disponiendo que desde 1.º de enero próximo los derechos de regala de los cigarros elaborados en el extranjero, sean de 30 pesetas por kilogramo de peso bruto.

## COSAS DE TEATROS

**DESPUÉS DE LA POLÉMICA**  
Por el cable del Otro Mundo ha recibido Cavia interesantes despachos relacionados con las obras que podían ser representadas en el teatro Español, al cual tendremos que acabar por llamar teatro Madrileño, ya que no es del Estado, sino del Ayuntamiento; no de España, sino de Madrid. Y con esto verá Joaquín Diconza que también yo me siento a veces un poquito formal y administrativo.

Pregunta Bretón a Cavia si el voto alcanzará a los hijos de Eduardo, que tradujo de Delavigne; Moratin, si quedarán prohibidos la escuela de los maridos y El médico a palos; Lista, si el enfermo de aprensión tendrá que morir; Ramón de la Cruz, si se correrá la mano para El casado por fuerza, Las preciosas ridículas, El mal de la niña, Guitambón y Muñizbarrenas y Los fastidiosos; Calderón, en fin, si se pasará por El Labrador gentilhombr.

La intervención del amigo Cavia ha sido oportunísima. El conflicto está en pie.

No basta, para resolverlo, que manifieste Diconza que el Sr. Berriatúa dice *ubi et orbi* que con él no se ha contado para nada, que al Thullier, ¡aviso! estaríamos si con estas explicaciones pudiera salvarse el concilio-harí!

¿Es el Sr. Thullier el concesionario? No. ¿Es el Sr. Thullier el director? Tampoco; porque la cláusula 16.ª exige que sea un autor dramático quien dirija.

¿Es el director de escena el Sr. Sales? Pues el Sr. Sales, a falta del Sr. Berriatúa, será quien justifique por qué se ha representado Cyrano; pero el Sr. Thullier no tiene en el asunto personalidad. Con interpretar los papeles que le ordenen, lo mejor que sepa, le basta y le sobra.

¿Tan grave delito ha sido el de consentir que aplaudiéramos de nuevo a Rostand? A esta pregunta responderá el maestro Selles que el expediente de canonización de Rostand no está última de todavía.

El Sr. Selles es ecletico, por temperamento ó por costumbre. Sus comedias que tratan de la cuestión social lo demuestran; un poco socialista y otro poco burlesco. Selles, tan simpático, no admite realismo; nada de poderoso mal con los unos ni con los otros. Cuando se trata de las traducciones en el Español, D. Eugenio pasa porque se admita a Shakespeare, a Molière, a Racine, a Corneille, a Schiller, a Alfieri, a Goldoni; pero nada de extranjeros contemporáneos!

Yo soy más modernista, aunque no mucho. Por vivos que estén Ibsen y Sudermann, no me parece su gloria inmensa sólida que la de Goldoni y la de Alfieri.

¿Qué obras deben, a mi juicio, representarse en el teatro Español? Los dramas buenos y las comedias buenas, ya originales, ya con la mejor traducción posible.

No hubiera sido noticia injusticia desdorar en su tiempo a los traductores ilustres que han traducido a Cavia desde el otro mundo?

¿No es injustísimo que por la cláusula 12 queden destruidos del Español Pedro Corneille, que en su *Mentor* extendió la fama de gloria de Guillén de Castro, y Molière, que en su *Festín de pierre*, puesto después en verso por Tomás Corneille, popularizó en Francia a El burlador de Sevilla, con lo cual bastaba para que se hicieran merecedores, si ya no lo fueran, Molière de que Drayden y Wycheley adaptaran al inglés su *Amfitrión* y su *Misántropo*, Corneille de que Goldoni convirtiera en *El burlador de Le mouton*?

No cabe postergar a los traductores por serio, sino únicamente cuando traduzcan mal. Nada perderá el teatro Español con tener un arreglo de Shakespeare escrito por Galdós, como el de Ojeda, que se anuncia.

Con decir:—Somos originales,—no se dice gran cosa, y es injusto decirlo cuando, en un rasgo de genialidad, habla con esta crudeza, sin excepción alguna, a los traductores: «Lógico es que ustedes, por motivo de no tener cosas propias en la cabeza, utilicen las cosas ajenas; pero dejen ustedes a los que tienen aún cosas propias, un rincóncito donde presentarlas sin promiscuaciones. Hay muchos teatros en Madrid donde pueden ustedes dar esos traslados, como traducciones ó como originales, con beneficio de todos.»

Ideas propias tiene Gotoe como el que más, y no se crea rebajado al traducir el *Mahoma* y el *Tancredo* de Voltaire; las tenía Schiller, aunque escribiera la traducción de *Fedra*; tenían Manzoni, aunque inspirara en el *Goetz de Berliching* su *Carmagnola*; las tiene Grillparzer, el gran poeta austriaco, imitador de Lope de Vega; y huelga añadir que el colosal autor de *Hawtel*, aunque aprovechara la leyenda de Belleforest, también las tenía.

Encanta la sencillez con que Racine, en los prólogos deliciosos de sus tragedias y comedias inmortales, nos refiere que *Les freres en-*

*nemis* está inspirada en la *Antígona* de Rostand, *Fedra* en la *Fedra* de Eurípides, *Andromaca* en Eurípides, en Séneca y en Virgilio, y que *Les plaideurs* son *las Avispas* y sólo compuso la obra para var en su francés tendrían las palabras de Aristófanes alguna gracia.

Y de nuestros clásicos no hay para que hablar, pues la lista de los *fusilamientos* sería interminable. Se apodaba cada uno de las comedias de los otros con una seriedad que daba gloria.

Y esto les daba gloria efesivamente... y merecidamente también.

Mi humilde opinión es la del eminente Weiss cuando sostiene que la historia de la literatura dramática se reduce a una serie de adaptaciones y que toda cortapisa a la libertad artística en este concepto es sencillamente monstruosa. (No serán estas mismas sus palabras, pues no tengo a la vista el libro *Around de la Comédie française*, pero tal es su idea.)

Desde ahora la razón ó la empresa de la Comedia ó a la del Español en el pleito de Cyrano, cuestión que por ser puramente industrial, no me incumba, lo que yo desee, aconsejo, y para lo cual pido el apoyo de mis compañeros en la prensa es la anulación de esa cláusula 12, que prohíbe en absoluto la representación de todas las traducciones habidas y por haber, sin restricción de ninguna clase, desde octubre á abril, única época del año en que el teatro Español está abierto.

Vengan buenos actores y buenos escritores y subvención del Estado y dése al arte la libertad legítima que se le debe, y convénganse todos de que si Gaspar se dedica a traducir a Lomaitre y á estrenar en la Zarzuela; Solís á traducir á Shakespeare y á colaborar con Vives; Benavente á escribir para la Comedia; Echegaray para María Guerrero, y Diconza óperas y zarzuelas grandes, no quedamos tan sobrados de autores ilustres modernos que podamos decir que el auxilio extranjero no nos hace malicia la falta, sin que al proclamario parozcosos portugueses mejor que españoles.

## ALEMANIA Y VENEZUELA

Corre el rumor de que el ministro de Alemania en Venezuela ha abandonado Caracas, después de una violentísima discusión con el presidente Castro sobre la prohibición de circulación del ferrocarril perteneciente a la sociedad alemana.—HOLDZMAN.

El presidente de Venezuela, general Castro ha declarado, que si los alemanes desearan tropas en el territorio de la república, enveneran los ríos.—HARRY.

El corresponsal del *Times* en Nueva York, anuncia que las autoridades militares y navales norteamericanas, creen inevitable la declaración de guerra entre Alemania y Venezuela.—HARRY.

La prensa de Nueva York está desconcertada de la actitud de Alemania respecto a Venezuela; declara unánimemente que los Estados Unidos no tolerarán ninguna toma de posesión de territorio americano por parte de potencias europeas, y hace observar que los Estados Unidos tienen actualmente en aguas de Venezuela la escuadra más poderosa que hasta ahora han movilizao.—HARRY.

Un despacho de Curaçao asegura oficialmente que Alemania tenía intención de haber realizado en la próxima semana

una demostración naval en las aguas venezolanas. Añade el despacho que el ministro de los Estados Unidos disuadió al gobierno alemán de realizar el acto hasta que la revolución de Venezuela se halle sofocada. HARRY.

El conflicto entre Alemania y Venezuela no ha experimentado la menor variación. Las negociaciones entabladas continúan. La noticia procedente de Nueva York, y que refería haber abandonado a Caracas el ministro de Alemania, después de una escena violenta con el presidente Castro, ha sido desmentida.—HOLDZMAN.

El gobierno venezolano ha pedido al gobierno alemán la destitución del director de la Compañía alemana del ferrocarril. Créese que dicho director será expulsado.—FABRA.

## NOTAS DE SPORT

**La Sociedad Fotográfica Madrileña.—Su nueva junta.—Un banquete.**

La simpática Sociedad Fotográfica Madrileña, se ocupa activamente de organizar la exposición de todas las fotografías que se han presentado en su primer concurso, de cuyo resultado of suenta oportunamente.

La exposición que se celebrará en la primera quinena del próximo enero, será instalada en los salones del domicilio social Huertas, 11.

La junta directiva para el próximo año de 1902, se ha constituido en el siguiente forma: Presidente, Sr. Ripollés; vicepresidente, señores Cánovas (Antonio) y Cabrero; Secretario general, Sr. Redondo de Zúñiga; vicesecretarios, Sres. Badolasto y conde de Manila, tesoroero, Sr. Peiro; bibliotecario, Sr. Gutiérrez Garjón, y vocales, los señores Calonge, Dolgado, González, Arnao, Puente, Inigo y Roig de Lluis.

En el restaurant del café Inglés se verificó anoche el banquete en que suelen reunirse anualmente casi todos los socios de la Fotográfica Madrileña.

En la memoria de los verdaderos aficionados a la fotografía, está perenne el recuerdo del primer banquete celebrado el año pasado, y en el que predominó la nota esencialmente fotográfica. Todos recuerdan aquellos deliciosos momentos fotográficos obra del maestro Antonio Cánovas, y aquella sopa servida en cubetas de porcelana.

El banquete de este año, ha sido en serio. Los *menús* eran también obra del laureado en el concurso de la Sociedad Fotográfica, el incansable Cánovas (A.), y la presidencia de la mesa estaba formada por el jurado, formado por los Sres. Ripollés, Ferrant, Alviach y Picón.

En torno de ellos se agrupaba casi todo el personal activo de la simpática sociedad, entre los que recordamos a los Sres. Guirao, Goyanes, Cánovas (A. y M.), Cabrero, Delgado, Badolasto, Cadavallader, Torres, Portela, Alonso Martínez, conde de Manila, Luque, Garruchaga, Peiro, Inigo, Braulio López, Lafuente, Redondo de Zúñiga, Vargas Machuca y otros; Garrido, de *La Ilustración Española y Americana*; Cantón, de *El Imparcial*; Miranda, de *El Liberal*; Paço Delgado de *El Correo* y el que estas líneas firma, asistieron en representación de la prensa a la fiesta, en la cual reinó la mayor alegría, y no hubo, en prueba de buen gusto, ni brindis, ni fotografías al magnesio.

*Rara avis*, tratándose de una fiesta fotográfica. L. Z.

de esa querida habiendo sabido lo que ocurría ha matado al amante de su mujer, ó bien la señora de Lussy habiendo sabido la verdad, el cómo no importa, vino al chalet pillando a su marido en flagrante delito de adulterio y enloquecida, exasperada, furiosa, hizo fuego sobre su marido.

—¡Hipótesis imposible!—exclamó el almirante.—La señora de Lussy adoraba a su marido.

—¡Crimen pasional! Los ejemplos abundan.

—La señora de Lussy hubiese matado a la querida de su marido, a su rival y no al que quería, al padre de su hija.

—Esperad, señor almirante—dijo el señor Lebarrais siempre tranquilo.—Todo lo que vos decís, me lo he dicho igualmente. Si, á primera vista la hipótesis me pareció imposible, incoherente, no admitiéndola ni por un momento.

—Y sin embargo?...

—Me detuve a pensar... Y os convenceréis bien pronto que no obré mal.

—Veamos.

—Recordad que cuando tuvimos nuestra conversación con la señora de Lussy, en casa de Franchard, la baronesa. debo insistir sobre este punto, acusó con suma energía al doctor Hargand del asesinato de su marido. ¿No habría hecho esto para hacer recaer sobre otro las sospechas que pudiesen recaer sobre ella?

—¡Basta! La señora de Lussy es una noble criatura, absolutamente incapaz de representar el papel indigno que le atribuis.

El señor Lebarrais se sonrió.

—Caballero almirante—replicó—tened la bondad de recordar que entonces me respondíais de la virtud de la señorita Hargand, la que era inatacable, y sin embargo...

—Continuad—dijo el señor de Plouernec, no sin desagrado.

El señor Lefort intervino.

—Si la señora de Lussy hubiese matado a su marido en la situación que habéis indicado—dijo dirigiéndose al magistrado,—habría asumido sobre sí toda la responsabilidad de su acción.

—Esperad—replicó el señor Lebarrais, que parecía seguro de sí mismo.—Esperad. Tal vez vuestra opinión se modificará cuando conozcáis el resto.

—Lo dudo—dijo el notario.—Es igual... Continuad, caballero, continuad.

El magistrado prosiguió:

—Todavía me decía: Si el señor de Lussy ha sido muerto por un marido celoso, éste es probable haga conocer su acto de justicia. Ninguna deposición ha sido hecha en este sentido.

—El señor Lefort exclamó:

—El marido, si se admite vuestra hipótesis, habiéndose hecho justicia y no pudiendo hacerse sospechoso, habrá podido decirse que era inútil suscitarse un escándalo del cual debía ser la primera víctima.

—Es justo; pero, por otra parte, ¿cómo explicar la presencia de la baronesa en el sitio del crimen?—preguntó el magistrado.

—Bien sencillamente—replicó el notario.

—La señora de Lussy, ¿no ha respondido á esa pregunta? Vino al chalet llamada por esa carta de su marido que ha sido hallada en el gabinete del chalet.

—Esa carta apócrifa—dijo el magistrado irónicamente.—Esa carta que la señora de Lussy ha puesto á propio intento á la vista de manera que debía ser encontrada inmediatamente por el primero que penetrase en aquella habitación...

—¿Qué queréis decir?—preguntó Lefort sorprendido.

—Quiero decir—respondió el señor Lebarrais—que la señora de Lussy supo, no sé cómo, según ya lo he dicho, aunque importa poco, que el barón tenía citas con su querida en el chalet de la Encina Grande, alquidó expresamente a este efecto; el dolor la ha trastornado, con tanto más motivo, porque ama apasionadamente a su marido; quiere decir que desde entonces concibió vengarse que hizo escribir esa carta, cuyos caracteres están admirablemente imitados y esto con el objeto de prepararse un medio de defensa; debo decir que se armó; que entró en el chalet; que ha sorprendido á su marido con la querida; que ha perdido la razón; que ha matado al barón mientras que la querida huía, y en fin, se desmayó.

—Esa acusación es insensata—exclamó el notario.—Si, insensata, caballero, permitidme que lo diga.

—Soy de la opinión del señor Lefort—dijo el almirante.—Semejante acusación no puede ser sostenida. Es absolutamente inverosímil.

El señor Lebarrais se sonrió.

quistado... ¡Atención!... Maniobremos para el resto con la misma habilidad.

—¡Bien!—pensaba el señor Lefort, quien por instinto y por profesión era menos «noblemente delicado» que el almirante.—El señor de Plouernec ha puesto el dedo en la llaga. Decididamente este procurador de la república es un hombre hábil. Se ha dicho muy juiciosamente que burlará al almirante por medio de la delicadeza y de la generosidad. Felizmente, estoy aquí, y yo no cobro con esa moneda. Estrechemos las distancias.

Entonces el notario tomó la palabra y dijo:

—Vuestros escrúpulos son exagerados señor almirante, permitidme que os lo diga. Cierto que el señor procurador de la república no podrá decir el secreto del sumario al primero que llegue, lo cual ha probado muy bien ayer rehusando energicamente responder á mis preguntas; pero hoy es otra cosa. El señor procurador puede hablar delante de un oficial superior de la armada francesa, gran dignidad de la Legión de Honor, también magistrado, hombre de alta importancia que se interesa vivamente por la baronesa de Lussy. Puede hablar delante del hombre considerado que vos sois y sobre todo porque habéis contraído previamente el compromiso de honor de no decir nada á nadie de las explicaciones que os hayan sido dadas. Estas, según me parece, son suficientes garantías. Con estas condiciones el señor procurador de la república tiene el derecho de exponer claramente la situación según mi humilde opinión y esto sin escrúpulos; sin que su conciencia de magistrado pueda reprocharle nada.

El señor Lebarrais había comprendido muy bien lo que pasaba en la imaginación del almirante y del notario.

Este esperaba ver al magistrado muy despistado, porque gracias á él, su maniobra no había dado los resultados que hubo esperado, y con gran sorpresa vió que el señor Lebarrais respondió:

—El señor Lefort tiene razón! Esas revelaciones que estoy pronto á comunicaros á vos, señor, almirante, conde de Plouernec, no las haría á nadie seguramente. En las condiciones en que nos hallamos, frente á frente el uno del otro, con efecto, un magistrado puede decirlo todo sin temor y sin escrúpulos.

—¡Tomad!—se dijo el notario.—Me habré equivocado! ¿Es que realmente está dispues-

to á hablar?... ¡Bah!... ¿Qué me importa después de todo?... ¡Con tal que hable!...

El notario ocupó de nuevo su retirado asiento.

—¡Hablad, caballero—dijo el señor de Plouernec.—Una vez más os agradezco la cortés deferencia que me habeis dispensado.

El señor Lebarrais se reconcentró un momento.

Era preciso que pusiese gran atención á sus palabras; era preciso que se esforzase en guardar su actitud prudente, pues sentía las investigadoras miradas del señor Lefort fijas en él, y además se decía que éste no dejaría de aprovechar en caso necesario, en contra suya, la menor palabra inconsiderada que articulase.

—¡Vos no habeis perdido el recuerdo seguramente, señor almirante—comenzó el magistrado,—de los hechos que se han producido aquí mismo cuando tuvo lugar nuestra primera entrevista á propósito del drama del chalet de la Encina Grande?

—Todos los hechos que se produjeron entonces han quedado grabados profundamente en mi memoria.

—Entonces recordareis que en el primer momento después de vuestra investigación preliminar, que fué acertadamente llevada y que me sirvió grandemente para continuar la mía, dedujo usted el suicidio del señor de Lussy.

—Es cierto.

—Pero yo os demostré que ese drama misterioso había sido guiado evidentemente por circunstancias particulares que debían conducir sobre una pista, al extremo de la cual aparecería la verdad.

—Es justo—dijo el señor de Plouernec.— Esa pista, no obstante, la habeis abandonado.

—Si; la abandoné, como he tenido el honor de escribiroslo, pero solamente entonces, después de haber recogido otros indicios más terminantes que me demostraron que había entendido mal camino.

Sucedía á veces que la magistratura también se extraviaba. Entonces, como el cazador que se vuelve atrás para ir en otro sentido, terminando por encontrar la caza que hasta entonces vanamente hubo buscado... Me explicaré: encontré en el jardín del chalet y en el parque que se extiende por detrás de la villa del señor Hargand los papeles que

ASESINADA EN EL TREN

Por telégrafo
Paris 30, 10:40 m.
Telegrafian de Niza al Petit Journal que ha sido preso otro individuo sobre quien recaen sospechas de ser autor del asesinato cometido en el tren.

Este individuo ha sido detenido en el tren procedente de Saint Laurent du Var. No tenía billete, y durante el viaje se desahucó de la maleta manchada de sangre, que contenía, entre otros objetos, un magnífico aparato fotográfico. Su aspecto es miserable.

La maleta lleva una etiqueta del ferrocarril indicando que ha pasado por Beaujeu (cerca de Niza) el 17 del corriente. El detenido tiene contusiones en la cara y las manos heridas. Interrogado, no ha podido explicar dónde estuvo desde el día 17.—R. BLASCO.

Telegrafian de Niza que el individuo preso ayer, llamado Henri Vidal de Vais, se ha confesado autor del crimen cometido en el ferrocarril de Montecarlo a Venecia, declarando que conoció a su víctima, Gertruis Hirsbrunner, el año pasado en Mónaco.

Añadió el asesino que pensaba casarse con ella y que le había confiado 600 francos para que los guardase; pero que supo que su prometida había cometido varias infidelidades y que se había gastado el dinero, por lo cual pidió le devolviese los 600 francos, a lo que ella se negó.

Entonces le siguió, tomando el mismo tren que ella. En su departamento tuvieron ambos violenta discusión, y él, exasperado, la mató.—R. BLASCO.

LA GUERRE ANGLOBOER

Por telégrafo
Londres 30, 11:38 m.
El corresponsal del Mail en Londres asegura que el doctor Clark, ex cónsul del Transvaal en Londres, amigo íntimo de Kruger, ha celebrado una conferencia con Chamberlain, y que luego visitará a Kruger en su residencia de Hilversum.—R. BLASCO.

Noticias inglesas.
Londres 30, 11:16 m.
Un despacho del Cabo da cuenta de que los boers tuvieron en el encuentro de Zafelkop 14 muertos y 30 heridos.

Más bajas inglesas.
Londres 30.
El ministro de la Guerra ha publicado esta noche la lista complementaria de las pérdidas inglesas en el combate de Turfontein.

CHILE Y LA ARGENTINA

Por telégrafo
Londres 30, 9:40 n.
Telegrafian de Buenos Aires que la situación sigue siendo la misma y que el Sr. Portela se halla camino de la capital argentina.—HARRY.

La situación según los argentinos.
Paris 31, 10:15 m.
Comunican de Buenos Aires que la situación entre Chile y la Argentina es muy crítica, aunque el gobierno espera todavía triunfar de la oposición al protocolo.—R. BLASCO.

Contra el gobierno argentino.
Londres 30.
Los telegramas que se reciben de Buenos Aires presentan la situación como bastante crítica a consecuencia de la actitud del partido belicista, el cual ataca con mucha dureza al gobierno, acusándole de debilidad.

BOLETA DE MADRID

Cotización del 31
FONDOS PUBLICOS
DEL 30 DEL 31
4 0/0 perpetuo interior
Fin corriente..... 73 40 73 30
Idem próximo..... 73 25 73 25

El presidente del Congreso trató de disuadir a los renunciantes, al mismo tiempo que culpaba de lo ocurrido al jefe del gobierno; pero no pudo convencerlos, haciéndose, por último, cargo de ambas renuncias.

Nuevo Ayuntamiento.
Zaragoza, 31, 1:30 m.
Se ha celebrado una reunión de todos los concejales que formarán el nuevo Ayuntamiento para tratar de la constitución del mismo.

Elección de alcalde.
Gijón 31, 8:30 m.
Con motivo de la elección de alcalde que tiene que verificar el Ayuntamiento, hay gran expectación.

Un juez acusado.
Murcia 30, 11 n.
Los periódicos de esta noche publican un comunicado del juez suplente de San Juan, Sr. Vallina, en que se achaca al caciquismo la campaña de la prensa contra su persona.

Nuevo alcalde.
Valencia y Gerona 31, 12:45 t.
Acaba de recibirse una orden oficial nombrando alcalde de este Ayuntamiento a don Emilio Vidal.

ACTAS RENUNCIADAS

Cuando ayer dijimos respecto a la actitud de los diputados electos por Madrid señores Saiz y Ruiz Jiménez, ya tenido hoy plena confirmación.

Estos últimos han visitado hoy al Sr. Moret, en su despacho oficial del Congreso, haciendo entrega de las renunciaciones de sus actas.

Las dimisiones están redactadas en la siguiente forma:
«Excmos. Señores:
Visto que á pesar de la respetuosa y fundada solicitud de 30 de octubre último, el Congreso de los diputados no ha resuelto acerca de las actas de la circunscripción de Madrid, anulándolas ó aprobándolas, según procediere, resultando esta capital privada de la re-

presentación que la ley fundamental le otorga en las tareas legislativas, y no queriendo que pueda entenderse nunca que por mi parte presto á tan incomprensible omisión aquiescencia tácita ó expresa en perjuicio de los intereses del pueblo de Madrid, en uso de la facultad que me reconoce el art. 8.º de la ley electoral vigente, presento la renuncia de un acta que no me autoriza para cumplir los deberes que me imponen los electores.

Ruego á VV. EE. se sirvan ponerlo en conocimiento del Congreso á los efectos oportunos.
Madrid 30 de diciembre de 1901.
Excmos. Sres. Secretarios del Congreso de los Diputados.»

MOMBRUN, PUJOL Y COMPANIA

Paris 31, 3:7 t.
3 por 100 francos, 100.25.—5 por 100 italiano, 101.75.—3 por 100 portugués, 27.50.—4 por 100 turco C, 24.75.—R exterior español, 77.75.—Rio Tinto, 1.018.—De Beers, 853.—Raudmies, 276.—Goldfields, 208.—East Rand, 206.—Nortec, 196.—Alicantes, 232.—Mossamedes, 19.—Mozañibique, 41.—Oceanía, 59.—Transvaal C. L., 99.—Zambeze, 18.

Importante para nuestros suscriptores

En virtud de un contrato celebrado por varios periódicos madrileños—entre ellos LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA—con la acreditada Revista Blanco y Negro, todos nuestros suscriptores que deseen verlo á la vez de la citada publicación, obtendrán una importante economía.

Dada la popularidad y el crédito de que goza Blanco y Negro, oreamos innecesario hacer su presentación ni su elogio; pero sí indicaremos que las reformas y mejoras que introducirá en su confección desde el año próximo, son tan notables é importantes, que justifican una vez más la alta estima en que se le tiene en España y en el extranjero.

PRECIO DE LA SUSCRICION
para los abonados á "La Correspondencia de España" en Madrid
Una peseta al mes, ó sea al finitimo precio de 23 céntimos el número, toda vez que Blanco y Negro publica 13 números al trimestre.

Condiciones para hacer la suscripción.
1.º Es indispensable ser suscriptor á LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.
2.º Remítase por el correo interior al administrador de Blanco y Negro, Serrano, 55, el siguiente Boletín:

3.º El cobro de la suscripcion se hará al domicilio.

Los suscriptores tienen derecho á todos los extraordinarios que se publiquen, sin aumento de precio.
El primer número que recibirá en enero, Almanaque para 1902, se venderá al público á 50 céntimos.

La Empresa de Blanco y Negro regalará á sus suscriptores á fin de año unas lujosas y artísticas tapas para la encuadernación del tomo de 1902, cuyo precio en venta es de 3 pesetas.

CONGRESO

SESION DEL DIA 31
Abrese á las tres y diez, bajo la presidencia del Sr. Moret.

Los señores desanimados. El banco azul, vacío.
Aprobada el acta de la sesion de ayer, y á propuesta del presidente de la Cámara, se acuerda suspender por ahora las sesiones, con la fórmula de que para la próxima se avisará al domicilio.

EL PLEITO DE "LE FIGARO"

Por telégrafo
Paris 31, 3:49 t.
La Cour d'Appel ha dictado sentencia en el celebre pleito de Le Figaro.

En la sentencia se declara válida á la Junta irregular de accionistas que destinó á la gerencia á M. Perivier y de la dirección á M. Rodays.

La sentencia se apoya en que ambos señores fueron incapaces de defender los intereses de la sociedad de Le Figaro.

Dispone, en fin, la sentencia, que monseñores Perivier y Rodays deberán entregar la gerencia á M. Prestat en un plazo de ocho dias.—R. BLASCO.

LA GUERRE ANGLOBOER

Por telégrafo
Londres 30, 10:10 m.
El Morning Leader, comentando la situación política inglesa y la actitud de Rosebery, pide á este que diga definitivamente el camino que intenta seguir, porque si desea volver á la vida política activa y hacer sentir su influencia, no es suficiente contentarse con algunos discursos pronunciados á intervalos.—HARRY.

EL CRIMEN DE CHARTRES

Por telégrafo
Paris 31, 11:2 m.
Telegrafian de Chartres que Briere sigue impensable é insensible. Se pasea, reflexionando, siempre con la cabeza baja. Come con apetito, duerme bien y habla poco con sus carceleros.

Jamas alude al crimen porque ha sido condenado, ni á su proceso, y se pasa largas horas pensativo, echado en la cama.—R. BLASCO.

EXTRANJERO

Por telégrafo
Londres 30, 10:10 m.
La inauguración del teléfono Paris-Lyon-Genova-Turin-Milán, se verificará el 1.º de enero.—R. BLASCO.

Robo de un cañón.
Paris 30, 10:57 m.
De una fortificación de Dunquerque próxima al faro ha desaparecido un cañón de propiedad de la Sociedad de Salvamento, destinado á funcionar durante las tempestades.

Corre el rumor entre la población de Dunquerque de que el cañón ha sido robado por la tripulación de un buque inglés.—R. BLASCO.

Proceso sensacional.
Roma 31, 12:10 m.
En los tribunales de Verona se ha celebrado la vista de un proceso sensacional.

El diputado socialista Tudeschini había acusado en artículos publicados en los periódicos, al subteniente Trivulzio de haber matado á golpes á su amante. A consecuencia de esta denuncia, Trivulzio fué detenido.

Ahora los tribunales han absuelto á Trivulzio y han condenado á Tudeschini á 23 meses de cárcel y á una fuerte multa.—CREMONESI.

Inglaterra y las alianzas europeas.
Londres 31, 11:10 m.
La National Review publica hoy un artículo anónimo, de un diplomático ruso, en el cual se muestra el autor favorable á la idea emitida hace tiempo por la prensa inglesa, de una alianza anglo-rusa.

Declara que Inglaterra, no tiene nada que temer de Rusia en las Indias, opinando que Inglaterra debía aceptar en China los hechos consumados, conservando el actual estado de cosas.

En otro artículo de la misma revista un escritor inglés declara que primero debe hacer la Gran Bretaña por dejar á los alemanes y entrar á formar parte cuanto antes de la alianza franco-rusa.—HARRY.

LA GUERRE ANGLOBOER

Por telégrafo
Londres 30, 10:10 m.
El diputado socialista Tudeschini había acusado en artículos publicados en los periódicos, al subteniente Trivulzio de haber matado á golpes á su amante.

EXTRANJERO

Por telégrafo
Londres 30, 10:10 m.
La inauguración del teléfono Paris-Lyon-Genova-Turin-Milán, se verificará el 1.º de enero.—R. BLASCO.

Robo de un cañón.
Paris 30, 10:57 m.
De una fortificación de Dunquerque próxima al faro ha desaparecido un cañón de propiedad de la Sociedad de Salvamento, destinado á funcionar durante las tempestades.

Corre el rumor entre la población de Dunquerque de que el cañón ha sido robado por la tripulación de un buque inglés.—R. BLASCO.

CONGRESO

SESION DEL DIA 31
Abrese á las tres y diez, bajo la presidencia del Sr. Moret.

Los señores desanimados. El banco azul, vacío.
Aprobada el acta de la sesion de ayer, y á propuesta del presidente de la Cámara, se acuerda suspender por ahora las sesiones, con la fórmula de que para la próxima se avisará al domicilio.

EL PLEITO DE "LE FIGARO"

Por telégrafo
Paris 31, 3:49 t.
La Cour d'Appel ha dictado sentencia en el celebre pleito de Le Figaro.

En la sentencia se declara válida á la Junta irregular de accionistas que destinó á la gerencia á M. Perivier y de la dirección á M. Rodays.

La sentencia se apoya en que ambos señores fueron incapaces de defender los intereses de la sociedad de Le Figaro.

Dispone, en fin, la sentencia, que monseñores Perivier y Rodays deberán entregar la gerencia á M. Prestat en un plazo de ocho dias.—R. BLASCO.

os enseñé y que parecían establecer que la señorita Hargand había sido la querida del barón de Lussy.

Lo mismo que me pareció al principio, ¿lo recordáis? que el asunto se hallaba conducido por un individuo misterioso que había hecho ir á la baronesa al chalet de la Encina Grande, gracias á una carta cuya escritura había sido hábilmente imitada á la del barón. Entonces os dije: «Interroguemus á la baronesa, y ó mucho equivoco, ó después de este interrogatorio conoceremos el nombre de ese misterioso desconocido que fué ciertamente el instigador de toda la aventura, y esto por un interés que no alcanzaba todavía.»

«¡Es exacto! ¡Rigurosamente exacto!» dijo el señor de Plouernec.

«Interrogamos á la baronesa, quien en seguida acusó al doctor Hargand del asesinato de su marido, con una vehemencia que me sorprendió.

«La cólera de la señora de Lussy era muy legítima, y...»

«Permitidme, señor almirante. Nosotros, magistrados, vemos, por profesión, con ojos más perspicaces que los demás. Nosotros vemos más pronto y más largo; tiene su explicación. Cada uno en su oficio es maestro. Además, bien pronto os convenceréis que tuve razón al no dar más importancia que la que convenia á los dichos de la baronesa.

Ciertamente que el señor Lebarraís era digno de su acólito Girard. Conducía la conversación con una efectiva habilidad.

explicarlos como un hombre absolutamente seguro de sí mismo.

Todavía por este hecho, el hábil cómplice de Feliciano reconquistó en mayor grado la confianza del señor de Plouernec, mientras que el señor Lefort, más excéptico que el almirante, se decía:

«¿Qué juego hace? En provecho de quién trabaja? ¿A dónde quiere ir á parar? Tal vez concluyamos por saberlo... Esperemos.»

Y desde entonces escuchó al magistrado más atentamente que nunca.

El señor Lebarraís continuó:

«¿Qué tenía que hacer en semejante circunstancia? Comprobar las manifestaciones de la señora de Lussy. ¿Cómo? Asegurándole primero que la acusacion echa contra el doctor Hargand y contra su hija eran infundadas.

«¿Por qué no habla de Girard?» se decía el notario, cada vez más desconfiado.

«Pero—dijo el señor de Plouernec—vos no podiais obtener datos exactos sobre este asunto más que interrogando, según tenais intencion al principio, al señor Hargand y á su hija. ¿Les habéis interrogado?»

«El almirante esperó con cierta impaciencia la respuesta del magistrado, diciendole que si era afirmativa, sería caso decididamente de desconfiar del señor Lebarraís.

«El señor Lefort había comprendido el sentido de la interrogacion del señor de Plouernec, y se dijo:

«Es cándido este almirante. La mañana en que quiere que se enrede el magistrado es infantil. Si el señor Lebarraís se ha embarcado en esas explicaciones es que está seguro de su causa. Es igual, observemos.

«No—respondió el señor Lebarraís,—no he interrogado al señor Hargand.

«¡Ah!—exclamó el señor de Plouernec, felicitándose de no hallar á su interlocutor en flagrante delito de mentira.—Pero entonces, ¿cómo habéis podido asegurarnos que las acusaciones formuladas por la viuda contra el doctor y su hija no eran fundadas?»

«¡La justicia tiene recursos, que emplea cuando es indispensable!» replicó el magistrado.—«No he interrogado al doctor, y sin embargo, conozco toda la verdad.

«¿Cómo?»

«¿Y ese amante?»

«... se llama Feliciano Girard, que habiéndose quedado viudo ha podido casarse con su querida, Dionisia Hargand! Ya sabéis el resto...»

El señor Lebarraís hasta entonces se hallaba altamente satisfecho de sí propio, porque habido conducido la conversacion á su gusto, saliendo victorioso de aquella primera parte, la más difícil de la entrevista.

Con efecto, sus respuestas claras no habían hecho alusión más que á sucesos que el señor de Plouernec conocía, viéndose éste precisado á convenir que el magistrado no había dicho más que la verdad; sentia cada vez aquel sentimiento de desconfianza que experimentó, á pesar suyo, contra el señor Lebarraís.

El almirante lo sabía todo; sabía que la señora de Lussy, al acusar al doctor Hargand del asesinato de su marido, no se hubo equivocado; sabía por el relato detallado que el mismo señor Hargand había hecho al señor Berthier, que el doctor mató al barón, amante de Dionisia; y sabía, en fin, el papel que Feliciano Girard había jugado en todo aquel asunto; pero por las razones que conocemos no quería revelar la verdad al magistrado.

Era preciso primero conocer los motivos de la detencion de la baronesa, saber si eran fundados, después de lo cual, y según había sido convenido entre Girard y el abate Berthier, sería tiempo de decirlo todo á la justicia si era absolutamente preciso para salvar á la baronesa.

Y el señor de Plouernec, ya casi convenido por el señor Lebarraís, pensó:

«La acción de la justicia es á veces bien difícil. He aquí un magistrado que es uno de los más hábiles hombres que conozco, y que en presencia del drama del chalet de la Encina Grande, reconstituyó toda la verdad de los hechos en el primer momento con una habilidad verdaderamente extraordinaria, y en el momento que iba á descubrirlo todo, se extravió de pronto tras otra pista que le ha parecido más buena. Ahora ya no me es permitido dudar, va de buena fe. Sin embargo, ¿sobre qué hecho habrá podido basar la orden de arresto contra la señora de Lussy? Tengo curiosidad de saberlo.

Por otra parte, el señor Lefort, sin darse cuenta exacta del por qué, comenzó á dudar

de las explicaciones que con tanta afabilidad daba el magistrado.

El señor Lebarraís se dió cuenta muy exactamente de lo que pasaba en la mente de sus interlocutores, convenciéndose de ello porque comprendió que hubo ganado terreno desde el principio de la conversacion, lo cual le daba más fuerza y más audacia para continuar la obra empezada.

Continuó con más aplomo que anteriormente:

«No obstante, habiase cometido un asesinato en la persona del baron de Lussy. ¿Por quién?... La hipótesis muy exacta que llamó mi atencion en el primer momento y que me hizo atribuir el asesinato á la cólera de un padre vengando su honor, habiendo sido descartada, tuve que buscar por otro lado y volví á la idea que vos formulásteis de que el señor de Lussy, viéndose perdido se había suicidado; pero no me detuve mucho tiempo en ella. Con efecto, no hay precision para que explique las razones que hubieron obligado al barón á alquilar el chalet de la Encina Grande, á donde iba con frecuencia; el hecho está demostrado.

Y pronto llegué á decirme que el señor de Lussy podía muy bien, como vos lo habiais pensado, tener una querida en los alrededores... Todas mis pesquisas respecto de esto fueron infructuosas. Este punto temo mucho que no se aclare nunca. De todos modos, es evidente que el señor de Lussy había alquilado el chalet para recibir una mujer; luego no ha podido ser muerto más que por un marido celoso... Esta idea se apoderó de mi imaginacion, reflexioné, y entonces me dije: «Por un marido celoso... ó por...»

El magistrado, antes de acabar la frase, se interrumpió un momento, como si hubiese querido preparar á sus interlocutores á oír sin protestas las palabras que iba á pronunciar.

«O por...—preguntó el almirante.

agrava el conflicto.—Situación crítica.

La Agencia central News ha recibido un despacho telegráfico de Berlín, en que se da la noticia de que el gobierno alemán y el norteamericano han llegado a un acuerdo respecto a la manera cómo ha de cobrarse Alemania a Venezuela las cantidades que ésta le adeuda.

SANCION REGIA

La Mesa del Senado ha llevado esta mañana a la sanción de S. M. los siguientes proyectos de ley últimamente aprobados en dicha Cámara: —Presupuestos generales del Estado para 1902. —Convenio con el Banco para el servicio de Tesorería.

AGITACION OBRERA

La manifestación organizada por los huelguistas ha recorrido, en actitud pacífica, las Ramblas y las calles de Fernando, Princesa, del Comercio y Basco de Colón, donde se disolvió junto al monumento.

Alfons XIII y Roosevelt. Los periódicos de esta capital dicen que el presidente Roosevelt ha aceptado la invitación de España para tomar parte en las fiestas que se celebrarán al declararse la mayoría de Alfonso XIII.

reunido, habiendo acordado declarar traidores a los compañeros que ayer reanudaron el trabajo.

Accordaron, además, persistir en la huelga empezada en noviembre y cumplir las órdenes de la junta directiva de la sociedad, rechazando la transacción ofrecida por los patronos.

Mitín monstruo.

En las esquinas se han fijado carteles suscritos por las sociedades obreras, convocando a un mitín monstruo de solidaridad con los huelguistas, el cual se celebrará mañana en el Circo Español.

Despedida de obreros. En la fundición de hierro del Sr. Añis, han sido despedidos 32 operarios ante el temor de que se declararan en huelga.

La actitud de los huelguistas es pacífica, y el orden completo. Es inexacto que tratan de secundar a los huelguistas de Barcelona.

AYUNTAMIENTO

Mañana, a las diez, se reúne la corporación Municipal para dar posesión a los concejales recientemente elegidos y cuyos nombres conocen nuestros lectores.

El acto de la toma de posesión va acompañado de la entrega de las varas de tenientes de alcalde; y según nuestras noticias, obtendrá esta merced los ediles nuevos señores Sotres de Figueroa (D. Adolfo), marqués de Sotres; D. Natalio Rivas; D. Enrique Benito Chavarrí y marqués de Cubas, continuando los antiguos Sres. Vincenti, Garay, Novella, Nicolí y Guisasa.

ALFONSO XIII Y ROOSEVELT

Los periódicos de esta capital dicen que el presidente Roosevelt ha aceptado la invitación de España para tomar parte en las fiestas que se celebrarán al declararse la mayoría de Alfonso XIII.

EL PREMIO GORDO

Ha producido en esta capital inusitada alegría la noticia publicada por los extraordinarios de los periódicos locales de haber caído el premio mayor en esta publicación.

DENUNCIA GRAVE

A las cuatro y media de la tarde hallábase el juez de guardia practicando una diligencia urgente, cuando se presentó en el juzgado el director general de Obras públicas, Sr. Arias de Miranda, acompañado del fiscal de la Audiencia.

Gran reserva se guardó por los dependientes del juzgado de guardia; pero, a pesar de ello, algo pudo averiguarse de lo que ocurría. Según los informes recogidos en los primeros momentos, se trataba de presentar una denuncia contra el cajero del Canal de Isabel II, D. P. O., como supuesto autor de un desfalco.

Fundamentos.

No pueden conocerse todavía de una manera concreta los fundamentos en que se basa la denuncia presentada al juzgado, pues según nuestras referencias, no existían sospechas respecto al funcionario contra quien se hace la denuncia.

Desde el día que salió de Madrid no ha vuelto a saberse de él, habiéndose averiguado que no estuvo en Toledo, como había dicho al partir de Madrid.

Suposiciones.

A las seis y media de la tarde continuaba el juez de guardia en las oficinas del Canal, presenciando el arqueo de la caja.

Como la operación no había terminado, ignoramos la cantidad defraudada, en el supuesto de que la defraudación exista.

Suponían algunos que el hecho de haberse variado recientemente la organización administrativa del Canal, debiendo encargarse de la intervención de la caja un funcionario del ministerio de Obras públicas, había motivado la desaparición del cajero.

CUESTIONES POLITICAS

Reina disgusto entre los nuevos concejales, como motivo de los nombramientos de tenientes de alcalde.

Los republicanos se hallan divididos: unos se inclinan a pactar con los conservadores, otros se niegan.

EL MARQUÉS DE VALLEJO

Victima de una pulmonía, ha fallecido en Madrid esta tarde, a las dos, nuestro querido amigo D. Diego Fernández de Vallejo.

DE PALACIO

El Rey ha pasado el día cazando entre el puente de las Trovas y el palacio de la Zarzuela.

LOS CONSERVADORES

Bajo la presidencia del Sr. Cárdenas (don José) se ha celebrado esta tarde, en el Circolo de la Unión Conservadora, la junta general anunciada.

DELEGADOS E INSPECTORES

Desde mañana no se harán públicos los nuevos nombramientos de delegados e inspectores de vigilancia de Madrid.

Entre los primeros dicen que se han hecho dos casamientos y nombrados para ocupar una de estas vacantes al Sr. Pomés, que se encarga de la delegación del distrito de Palacio.

NOTICIAS DE MARINA

Se ha concedido la excedencia para Almería al teniente de navío D. Rogelio Baeza y la vuelta al servicio a los de igual clase D. Juan Bellas y D. Justo Martínez Gómez.

NOTICIAS GENERALES

Hoy se ha verificado el entierro de D. Alejandro Lorente en el cementerio de San Isidro.

SOBRE CRISIS

Los rumores de crisis volvieron a circular anoche con bastante insistencia.

RAMILLETES

Primera casa en bandejas, tartas y pasteles. Plaza de Colón, 4. Flor y Nata.

El ministro de la Gobernación ha llevado hoy a la firma de la Reina un decreto concediendo el título de Excmo. al Ayuntamiento de Fortuna, y otro jubilando a un funcionario de Telegrafos.

La duquesa de Dosta saldrá mañana para sus posesiones de Puerto Genil (Andalucía), donde se propone pasar una temporada. El día que se encuentra ya en Puerto Genil, donde se preparan grandes caudales.

Para evitar y curar el mareo de mar, sólo hay un medicamento seguro, que es el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Pídase siempre Elixir Saiz de Carlos, único acreditado, único que cura. Ocho años de éxitos constantes. Exíjase en las etiquetas la palabra Stomatiz, marca de fábrica registrada en Europa y América.

Diez algunos comerciantes que su vida es un calvario. Pues bien, el anuncio les aligerará del peso de su Empresa anunciadora Los Tirolenses, Romanos, 7 y 9, entresuelos.

En la reunión celebrada anoche por la junta directiva para el estudio y redacción del reglamento del sindicato general de dependientes de comercio de España, acordó a propuesta de su presidente, D. Matías Olmo, convocar a la mayor brevedad a una reunión de todos los adheridos, y presentar a su aprobación dicho reglamento a interesarse a los de provincias que deleguen sus facultades en personas residentes en esta corte.

La alcaldía presidencia ha dispuesto se anuncie concurso por cuatro días para el suministro de piensos con destino al ganado de arrastre del material de limpiezas, admitiéndose proposiciones a tipo libre, que deberán presentarse en pliegos cerrados.

Procedente de París ha llegado hoy a Madrid, y esta misma tarde fue al ministerio de Estado a saludar al duque de Almodovar y a sus compañeros de carrera, el ministro de España en Pekín, durante la última guerra china, D. Bernardo de Clossan, que tantos y señalados servicios prestó en dichos acontecimientos, como decano del cuerpo diplomático en Pekín, especialmente durante el sitio de las legaciones y en las negociaciones de la paz.

Los jefes militares de la policía judicial de Madrid y Barcelona quedan suprimidos desde mañana.

Se encuentra enfermo de pulmonía el señor Fernández Villaverde (D. Enrique).

Hoy se ha verificado el entierro del concejal del Ayuntamiento de Madrid, D. José Miguel Fernández Vicuña.

Al acto ha asistido distinguida y numerosa concurrencia, de la cual formaban parte el Ayuntamiento y una representación muy nutrida del partido conservador.

La viuda y madre del finado, como asimismo a sus hermanas las señoras de Topete, Fesser, baronesa de Satriástegui y demás familia, enviamos la expresión de nuestro sincero pésame.

Los empleados de la Fábrica de la Moneda están declarando en el sumario incoado con motivo de la falsificación de los billetes falsos de la lotería.

Los procesados Oteiza y Pino han ampliado sus declaraciones, y parece que el segundo señalará algo sobre la pérdida de los billetes que arrojó al suelo cuando fue detenido en la calle de Echegaray.

Se ha sancionado la Reina la ley de presupuestos, y mañana la publicará la Gaceta.

Esta noche, a las diez y media, se reunirá en casa del señor ministro de Instrucción pública los senadores y diputados de la mayoría que se encuentran en Madrid.

La invitación, hecha por el conde de Romanones, obedece al deseo de celebrar la entrada del año nuevo en unión de sus amigos políticos.

Hoy ha sancionado la Reina la ley de presupuestos, y mañana la publicará la Gaceta.

Tal como ha sido aprobada esta ley por las Cortes, resulta el total de gastos 971 millones de pesetas, y el de ingresos 974.

Esta tarde ora general la creencia de que el Sr. Sagasta dejaría transcurrir el interregno, sin haber una crisis.

Personas significadas hablaban de lo molestado que se encuentra el ministro de lo mo-

INTERESANTE

Los señores suscritores que renueven antes del día 15 su suscripción, por semestre o año, tienen derecho a reclamar un billete ó dos, según el caso, para su muestra rifa de regalos que se efectuará el día 20.

El mismo derecho tienen los que no siendo suscritores se abonen por los plazos indicados, antes de la fecha marcada.

Los señores ínfos: Mi hija Conchita, de nueve años de edad, había desmejorado notablemente por efecto del crecimiento rápido, y a consecuencia de haber tenido que guardar

Guerra, por haberse suspendido las sesiones en el Senado antes de aprobarse el proyecto de ley de rufidos, y de propósitos que se atribuyen a personas que ocupan un altísimo puesto, y en los cuales se fundaban aquellas para suponer que las cosas variarían de un día a otro, siendo lo más probable que el Consejo que se anuncia para el viernes ofrezca grandes novedades políticas.

El ministro de la Gobernación ha llevado hoy a la firma de la Reina un decreto concediendo el título de Excmo. al Ayuntamiento de Fortuna, y otro jubilando a un funcionario de Telegrafos.

La duquesa de Dosta saldrá mañana para sus posesiones de Puerto Genil (Andalucía), donde se propone pasar una temporada. El día que se encuentra ya en Puerto Genil, donde se preparan grandes caudales.

Para evitar y curar el mareo de mar, sólo hay un medicamento seguro, que es el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Pídase siempre Elixir Saiz de Carlos, único acreditado, único que cura. Ocho años de éxitos constantes. Exíjase en las etiquetas la palabra Stomatiz, marca de fábrica registrada en Europa y América.

Diez algunos comerciantes que su vida es un calvario. Pues bien, el anuncio les aligerará del peso de su Empresa anunciadora Los Tirolenses, Romanos, 7 y 9, entresuelos.

En la reunión celebrada anoche por la junta directiva para el estudio y redacción del reglamento del sindicato general de dependientes de comercio de España, acordó a propuesta de su presidente, D. Matías Olmo, convocar a la mayor brevedad a una reunión de todos los adheridos, y presentar a su aprobación dicho reglamento a interesarse a los de provincias que deleguen sus facultades en personas residentes en esta corte.

La alcaldía presidencia ha dispuesto se anuncie concurso por cuatro días para el suministro de piensos con destino al ganado de arrastre del material de limpiezas, admitiéndose proposiciones a tipo libre, que deberán presentarse en pliegos cerrados.

Procedente de París ha llegado hoy a Madrid, y esta misma tarde fue al ministerio de Estado a saludar al duque de Almodovar y a sus compañeros de carrera, el ministro de España en Pekín, durante la última guerra china, D. Bernardo de Clossan, que tantos y señalados servicios prestó en dichos acontecimientos, como decano del cuerpo diplomático en Pekín, especialmente durante el sitio de las legaciones y en las negociaciones de la paz.

Los jefes militares de la policía judicial de Madrid y Barcelona quedan suprimidos desde mañana.

Se encuentra enfermo de pulmonía el señor Fernández Villaverde (D. Enrique).

Hoy se ha verificado el entierro del concejal del Ayuntamiento de Madrid, D. José Miguel Fernández Vicuña.

Al acto ha asistido distinguida y numerosa concurrencia, de la cual formaban parte el Ayuntamiento y una representación muy nutrida del partido conservador.

La viuda y madre del finado, como asimismo a sus hermanas las señoras de Topete, Fesser, baronesa de Satriástegui y demás familia, enviamos la expresión de nuestro sincero pésame.

Los empleados de la Fábrica de la Moneda están declarando en el sumario incoado con motivo de la falsificación de los billetes falsos de la lotería.

Los procesados Oteiza y Pino han ampliado sus declaraciones, y parece que el segundo señalará algo sobre la pérdida de los billetes que arrojó al suelo cuando fue detenido en la calle de Echegaray.

Se ha sancionado la Reina la ley de presupuestos, y mañana la publicará la Gaceta.

Esta noche, a las diez y media, se reunirá en casa del señor ministro de Instrucción pública los senadores y diputados de la mayoría que se encuentran en Madrid.

La invitación, hecha por el conde de Romanones, obedece al deseo de celebrar la entrada del año nuevo en unión de sus amigos políticos.

Hoy ha sancionado la Reina la ley de presupuestos, y mañana la publicará la Gaceta.

Tal como ha sido aprobada esta ley por las Cortes, resulta el total de gastos 971 millones de pesetas, y el de ingresos 974.

Esta tarde ora general la creencia de que el Sr. Sagasta dejaría transcurrir el interregno, sin haber una crisis.

Personas significadas hablaban de lo molestado que se encuentra el ministro de lo mo-

RAMILLETES

Primera casa en bandejas, tartas y pasteles. Plaza de Colón, 4. Flor y Nata.

CHAMPAGNE CODORNIU

Encargos: J. Raventos, Peligros, 14, vral.

CHAMPAGNE VINTO CHICQUOT-POISSARDIN

Delicioso en los tres gustos

Carta Blanca = Carta Amarilla (Sec) = Carta Amarilla (Dry England)

LOTERIA NACIONAL

Sorteo celebrado el día 31 de diciembre.

Table with columns: Pesetas, Numeros, Poblaciones. Lists winning numbers and their corresponding population values.

PREMIADOS CON 500 PESETAS

Large table listing lottery winners and their amounts. Columns include prize amounts (e.g., 1.804, 2.440) and names or identifiers.

El siguiente sorteo se celebrará el 10 enero. Constará de 20.000 billetes, al precio de 100 pesetas cada uno, y el décimo a 10 pesetas.

EN NUESTRA SUCURSAL PUERTA DEL SOL, NUM. 1

Se reciben anuncios y suscripciones

Exposición Fabril y Artística  
40, CALLE DE ALCALÁ, 40  
MADRID

¿CUAL ES EL MEJOR REGALO PARA PASCUAS Y AÑO NUEVO?  
UNA MAQUINA SINGER PARA COSER

Sucursal  
18, CALLE DE LA MONTERA, 18  
MADRID

Espectáculos del 1

**REAL**.—4 1/2.—Hansel und Gretel.  
8 1/2.—F. 42 de abono.—T. 3.º par.—Lohengrin.  
**ESPAÑOL**.—4.—Cyrano de Bergerac.  
9.—Marina.  
**COMEDIA**.—4 1/2.—Las flores.—Causa criminal.  
8 1/2.—La raja.—Tortos y Soler.  
**ZARZUELA**.—4 1/2.—La balada de la luz.—Los borrachos.—La buena sombrero.  
8 1/2.—El bateo.—Las campanas.—Los típicos.—El bateo.  
**LARA**.—4 1/2.—Entre doctores.—El nido (dos actos).—Buen viaje.  
8 1/2.—(Moda).—Tocino del cielo.—Raul y Elena.—El patio.—(Segundo acto).  
**APOLO**.—4 1/2.—La revoltosa.—Novillos en Polvoranca.—Quo vadis?  
8 1/2.—Quo vadis?—Doctores.—Novillos en Polvoranca.—Quo vadis?  
**MODERNO**.—4 1/2.—La aldea de San Lorenzo.  
8 1/2.—La muerte civil.  
**ESLAVA**.—4 1/2.—El polo Norte.—Los figurines.—Plantas y flores.  
8 1/2.—Enseñanza libre.—Plantas y flores.—Los productos deox Villalpardo.—Enseñanza libre.  
**MARTIN**.—4 1/2.—El Nacimiento del Mesías, comedia.  
8 3/4.—Electra.  
**CÓMICO**.—4 1/2.—El Nacimiento del Hijo de Dios.—El chico de la portería.—Loretto Prado.  
8 1/2.—La perla de Oriente.—El chico de la portería.—Chispieta 6 El barrio de Maravillas.—El código penal.  
**ROMEA**.—8 1/2.—Fuegos, monólogos, couplets, bailes. Gran suceso, misa Zampa en sus arriegados trabajos aéreos.  
**JAPONES**.—4 1/2.—Variedades cómicas por artistas extranjeros y españoles. Estrellas de los principales teatros. Ocho debut mensuales.  
**SALON DE ACTUALIDADES**.—Monólogos y couplets españoles, por la señorita Cohen.—La escultural Romani.—Las cancionetas españolas señoritas Montero y Santi.—Las bellas bailarinas señoritas María, Reina, Pilar, Olivares y Julia Esmeralda.—Grandísimo éxito del famoso Mochueto.—El guirriero Paço Reina.—Sangre torera.—La centeniara en colores, por el cinematógrafo.  
**SALON CENTRAL**.—El miércoles 1.º de año grande de máscaras, desde las nueve de la noche a la madrugada.  
**BOLETIN religioso del día 1**  
Santos del 1.º de enero.—La Circuncisión del Señor, Santos Fulgencio, Basilio y Justino, obispos, y santa Martina vírgen y mártir.  
Sale el sol a las 7.22, y se pone a las 4.44.  
**Cultos para el día 1**  
Se gana el Jubileo de Cuarenta y cinco años en Santa María, y habrá fiesta solemne al Niño Jesús, por la tarde termina la octava, siendo orador D. Emilio Franco.  
En San Pascual, Escavas, Reparadoras, Carboneras y Espíritu Santo, jubileo perpetuo.  
En la catedral solemne función con sermón, que dirá el M. S. Magistral.  
En la Real Capilla, a las once, misa cantada.  
En las parroquias ídem ídem a las diez.  
En la Encarnación ídem, predicando D. Francisco Cubillo.  
En el Asilo de Jesús y San Martín, fiesta solemne al Divino Niño, ídem orador todo la tarde, a las cuatro y media, un P. Redentorista.  
En el Cristo de la Salud ídem. Sr. González Reyes.  
En Jesús ídem, y por la tarde termina la octava; orador P. Javier.  
En la Iglesia del Salvador, y San Luis Gonzaga a las diez, misa solemne, predicando el P. Navarro; después de la misa adoración del Niño Jesús.  
En las Comendadoras, fiesta al Niño Jesús, titulado el Montañés, orador don Francisco Díez de Rivera con ruego con la adoración y se cantarán pastorelas.  
En el hospital del Niño Jesús, misa con villancicos.  
**Ejercicios**.  
En el Carmen por la tarde ejercicios por la archicofradía de la Santísima Trinidad, predicando el señor cura párroco.  
En las Servitas, por la V. O. T. D. Blas Mon.  
En el Cristo de San Ginés al anochecer, ejercicios, orador, Sr. Villarroja.

**Almoneda**  
de muebles a precios fijos muy baratos. Se alquilan, se compran y se guardan.—LUNA, NUM. 26.

**CREDITOS HIPOTECARIOS**  
Se venden, Marqués de Cubas (antes Turco), número 10, bajo derecha, de 10 a 1 y de 4 a 7.

**CACERIAS**  
Servicio especial de coches para caceras y excursiones al campo.  
Soc. Omnibus de Madrid, Paseo Pontones, 2 (Glorieta Puerta Toledo).

**PRESTAMOS**  
Todo en valor por alhajas y papeletas del Monte de Piedad.  
INTERES DES DE EL 2 P. 100  
6. PRIMISIPE 6.

**EL MEJOR**  
Ladrillo prensado para fachadas se fabrica en Sigüenza.  
Avisos y pedidos en las oficinas de la fábrica, calle de Montalbán, 7, MADRID.

**Estudio para pintor**  
Montalbán, núm. 7

**EL POSTRE MAS SANO QUE EXISTE**  
Dulce de manzana en pasta y jalea, rival de la guayaba  
SEÑORES TAMES, CUANDA Y COMPANIA.—LLANES (ASTURIAS).—PRIVILEGIO POR VEINTE AÑOS DE VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DE COMESTIBLES FINOS

**LA FORESTAL DE URGEL**  
Grandes fábricas de cartones en Las Borjas y Morollusa (Lérida).  
DEPOSITO / OFICINAS  
Plaza Santa Ana, 14 BARCELONA

**PIÑAS FRESCAS DE AMERICA**  
ULTRAMARINOS CARLOS PRAST, ARENAL, 8. CONFITERIA

**La Garantia Agricola e Industrial**  
SOCIEDAD ANONIMA  
Fabricación de toda clase de abonos agrícolas.  
Por acuerdo del Consejo de administración se avisa a los señores accionistas que desde el día 2 de enero pueden hacer el voto en el domicilio social, Paseo del Prado, 30, el 6 por 100 de las acciones a cuenta del dividendo obtenido en el año actual.—Madrid 31 de diciembre de 1901.—El secretario, J. Navarro Reverter y Gomis.—V.º B.º, J. Santa Marina.

**VILLASANTE---OPTICO**  
10, PRINCIPE, 10  
Fonografos, Gramofonos, Zonofonos, cilindros y discos impresados por los mejores artistas.—TELEFONO 1.050.

**GRAN FABRICA DE PORCELANA**  
DE  
**RAMON CANALS**  
Almacera (Valencia)  
Fabricación de toda clase de artículos de porcelana.  
Especialidad de la casa: Azulejos de Valencia, decorados por los más reputados artistas modernistas.  
Servicios para Café y Restaurant.  
Servicio de mesa estilo Limoges en toda clase de decoraciones.  
Especialidad en Aisladores y demás material para Electricidad.  
Despacho Central: Dinutación 308, Barcelona

**SE COLOCAN CAPITALS**  
únicamente en asuntos de verdadera garantía, a conciencia y obteniéndose segura una buena renta.  
P. Fernandez. Infantas 32, entre d.º de 11 a 1 y de 6 a 8.

**AUXILIARES DE MINAS**  
Operaciones en mayo próximo. Prepar. con Instrumentos de Topografía. Academia San Luis, Magdalena, 1.º pral. Madrid.—Director: D. E. Martínez, ingeniero.

**LA ELECTRICIDAD**  
**BRUJAS, FRÉNE Y AGAZZI**  
**SABADELL**  
Construcción anual: 200 dinamos y electro-motores.  
Motores y Fábricas de gas pobre.  
Inmenso depósito de material en general.  
PRECIOS INCOMPATIBLES

**DON MANUEL DE NOVALES Y GIL**  
FALLECIÓ EL 1 DE ENERO DE 1893  
R. I. P.

**TEJAS SISTEMA MARSELLA**  
Fabricación de tejas planas de todos los sistemas, desde 12 pesetas el ciento, puestas en obra en esta corte.  
Caballetes para tejados.  
Precios sobre vagón en Sigüenza.  
Pedidos y referencias en las oficinas de la fábrica  
CALLE DE MONTALBÁN, 7, MADRID

**EL JARABE PAGLIANO**  
depurativo y refrescante de la sangre  
DEL PROF. ERNESTO PAGLIANO  
sobrino del difunto Prof. Girolamo Pagliano  
presentado al Ministerio del Interior — Dirección de Sanidad — que nos ha concedido la venta Premiada en la Exposición Nacional Farmacéutica 1894 y en la Exposición Nacional de Higiene 1900 CON MEDALLA DE ORO  
La Corte de Casación de Florencia nos ha rendido justicia!!!  
Las sentencias de la Corte de Apelación han sido anuladas!!!  
Nuestro derecho ha sido confirmado con la sentencia del Tribunal Supremo 16 junio 1900!!!  
Nuestro Jarabe es precisamente el mismo inventado en el 1838 por el difunto profesor Girolamo Pagliano, nuestro tío. Nosotros poseemos sus recetas originales, además de un documento con el cual él certifica esto.— Tales documentos, todos escritos de su propia mano, fueron por nosotros presentados al Magistrado.  
Desafiamos a cualquiera a desmentirnos.— Esto basta para demostrar la verdad de cuanto hemos siempre afirmado y vale a convencer de embusteros los conscientos mentiras de los charlatanes.  
Los documentos que hemos citado se pueden mostrar a cualquiera.  
Tener cuidado de las falsificaciones.— Exigir sobre el frasco y sobre la cajita nuestra marca de fábrica.  
No tenemos sucesores.  
Nápoles 4, Calata S. Marco

**SOCIEDAD SUIZA para la construcción de Locomotoras y Máquinas de Winterthur**  
MOTORES DE GAS, PETROLEO, &  
INSTALACIONES DE GAS POBRE  
Representación gral. para España y Portugal: Miguel Milano, Ing.º, Columnela, 13, Madrid.

**EL MEJOR**  
Ladrillo prensado para fachadas se fabrica en Sigüenza.  
Avisos y pedidos en las oficinas de la fábrica, calle de Montalbán, 7, MADRID.

**Estudio para pintor**  
Montalbán, núm. 7

**EL POSTRE MAS SANO QUE EXISTE**  
Dulce de manzana en pasta y jalea, rival de la guayaba  
SEÑORES TAMES, CUANDA Y COMPANIA.—LLANES (ASTURIAS).—PRIVILEGIO POR VEINTE AÑOS DE VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DE COMESTIBLES FINOS

**LA FORESTAL DE URGEL**  
Grandes fábricas de cartones en Las Borjas y Morollusa (Lérida).  
DEPOSITO / OFICINAS  
Plaza Santa Ana, 14 BARCELONA

**PIÑAS FRESCAS DE AMERICA**  
ULTRAMARINOS CARLOS PRAST, ARENAL, 8. CONFITERIA

**La Garantia Agricola e Industrial**  
SOCIEDAD ANONIMA  
Fabricación de toda clase de abonos agrícolas.  
Por acuerdo del Consejo de administración se avisa a los señores accionistas que desde el día 2 de enero pueden hacer el voto en el domicilio social, Paseo del Prado, 30, el 6 por 100 de las acciones a cuenta del dividendo obtenido en el año actual.—Madrid 31 de diciembre de 1901.—El secretario, J. Navarro Reverter y Gomis.—V.º B.º, J. Santa Marina.

**VILLASANTE---OPTICO**  
10, PRINCIPE, 10  
Fonografos, Gramofonos, Zonofonos, cilindros y discos impresados por los mejores artistas.—TELEFONO 1.050.

**GRAN FABRICA DE PORCELANA**  
DE  
**RAMON CANALS**  
Almacera (Valencia)  
Fabricación de toda clase de artículos de porcelana.  
Especialidad de la casa: Azulejos de Valencia, decorados por los más reputados artistas modernistas.  
Servicios para Café y Restaurant.  
Servicio de mesa estilo Limoges en toda clase de decoraciones.  
Especialidad en Aisladores y demás material para Electricidad.  
Despacho Central: Dinutación 308, Barcelona

**SE COLOCAN CAPITALS**  
únicamente en asuntos de verdadera garantía, a conciencia y obteniéndose segura una buena renta.  
P. Fernandez. Infantas 32, entre d.º de 11 a 1 y de 6 a 8.

**AUXILIARES DE MINAS**  
Operaciones en mayo próximo. Prepar. con Instrumentos de Topografía. Academia San Luis, Magdalena, 1.º pral. Madrid.—Director: D. E. Martínez, ingeniero.

**LA ELECTRICIDAD**  
**BRUJAS, FRÉNE Y AGAZZI**  
**SABADELL**  
Construcción anual: 200 dinamos y electro-motores.  
Motores y Fábricas de gas pobre.  
Inmenso depósito de material en general.  
PRECIOS INCOMPATIBLES

**DON MANUEL DE NOVALES Y GIL**  
FALLECIÓ EL 1 DE ENERO DE 1893  
R. I. P.

**TEJAS SISTEMA MARSELLA**  
Fabricación de tejas planas de todos los sistemas, desde 12 pesetas el ciento, puestas en obra en esta corte.  
Caballetes para tejados.  
Precios sobre vagón en Sigüenza.  
Pedidos y referencias en las oficinas de la fábrica  
CALLE DE MONTALBÁN, 7, MADRID

**EL JARABE PAGLIANO**  
depurativo y refrescante de la sangre  
DEL PROF. ERNESTO PAGLIANO  
sobrino del difunto Prof. Girolamo Pagliano  
presentado al Ministerio del Interior — Dirección de Sanidad — que nos ha concedido la venta Premiada en la Exposición Nacional Farmacéutica 1894 y en la Exposición Nacional de Higiene 1900 CON MEDALLA DE ORO  
La Corte de Casación de Florencia nos ha rendido justicia!!!  
Las sentencias de la Corte de Apelación han sido anuladas!!!  
Nuestro derecho ha sido confirmado con la sentencia del Tribunal Supremo 16 junio 1900!!!  
Nuestro Jarabe es precisamente el mismo inventado en el 1838 por el difunto profesor Girolamo Pagliano, nuestro tío. Nosotros poseemos sus recetas originales, además de un documento con el cual él certifica esto.— Tales documentos, todos escritos de su propia mano, fueron por nosotros presentados al Magistrado.  
Desafiamos a cualquiera a desmentirnos.— Esto basta para demostrar la verdad de cuanto hemos siempre afirmado y vale a convencer de embusteros los conscientos mentiras de los charlatanes.  
Los documentos que hemos citado se pueden mostrar a cualquiera.  
Tener cuidado de las falsificaciones.— Exigir sobre el frasco y sobre la cajita nuestra marca de fábrica.  
No tenemos sucesores.  
Nápoles 4, Calata S. Marco

**SOCIEDAD SUIZA para la construcción de Locomotoras y Máquinas de Winterthur**  
MOTORES DE GAS, PETROLEO, &  
INSTALACIONES DE GAS POBRE  
Representación gral. para España y Portugal: Miguel Milano, Ing.º, Columnela, 13, Madrid.

**PASTA PECTORAL PARALATOS DEL D.º ANDREU**

**GRAN ACADEMIA DE LENGUAS VIVAS**  
Enseñanza práctica y garantizada del  
FRANCÉS, INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ESPAÑOL  
El próximo mes de enero empezará en esta Academia un curso especial para el estudio práctico de todos los idiomas, organizándose al efecto nuevas CLASES GENERALES diurnas y nocturnas diarias, 25 PTAS. mensuales, y alternas 16 PTAS.  
CLASES PARTICULARES por abonos, que ofrecen numerosas combinaciones favorables al alumno, 4 precios muy económicos.  
LECCIONES A DOMICILIO para niños, señoritas y señoras por profesores y profesores diplomados y extranjeros.  
10 PESETAS TERTULIAS PRÁCTICAS, 10 PESETAS Bureau de traducción desde toda clase de documentos y correspondencia comercial al español, francés e italiano, 5 céntimos. línea, al inglés 10 céntimos, y al alemán 15.  
Para más detalles, pídanse prospectos a la Dirección, BARQUILLO, 4, 2.º

**DINERO POR ALHAJAS** CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 32  
CASA FUNDADA EN 1863  
Al 2 por 100 pasando de 5.000 pesetas.  
Se venden los lotes en pública subasta, ante notario (vencido el año), y se devuelven los restos a los prestatarios.  
DINERO POR PAPELETAS DEL MONTE AL DOS POR CIENTO  
SEA CUAL FUERE LA CUANTIA DEL PRESTAMO

**LINOLEUM**  
Carmen, 7 (antes Carbon, 2)

**QUINTA de 1902**  
Los nuevos alistas para este año reemplazar se redimen a medida con todo rubio, con 1 a puntos de las orjas negras, pelo largo, raza Setter. Atiende por Colás.  
Alfonso XII, 36, 1.º

**LA NACIONAL**  
Asociación de Padres de familia de España.  
PIDAN CIRCULARES  
Toledo, 26, pral. MADRID

**Tapices orientales**  
Jarrones del Japón, pintados a mano.—Carmen, 7, Linoleum.

**TEATRO REAL** co. pral. número 10. 1.º 2.º, teatro, par.º imp. Razon, Paseo Recoletos, 19, port.º

**PERRO PERDIDO**  
Buena gratificación al que presente un todo rubio, con 1 a puntos de las orjas negras, pelo largo, raza Setter. Atiende por Colás.  
Alfonso XII, 36, 1.º

**DINERO**  
Todo su valor por alhajas, papeletas del Monte, ropas, piasas, encajes y escopetas. Esta CASA es la que MENOS INTERESA LLEVA. Principe, 2, pral. (Cuarto Galles).

**REPRESENTANTES**  
En las capitales y poblaciones donde no tiene representación  
LA NACIONAL  
Asociación de padres de familia de España.  
Se aceptan representantes activos y de prestigio.  
Diríjanse con buenas referencias a las oficinas.  
CALLE TOLEDO, 26, PRAL. MADRID

**Tarjetas felicitación y Nacimientos**  
Acabamos de recibir lo más nuevo procedente de fábricas alemanas, y a precios sumamente económicos.  
**REGORDATORIOS**  
Variado surtido desde 6 ptas. el 100.

**GRANDES NOVEDADES**  
Lo más nuevo y elegante en cajitas papel fantasía, en tan variado surtido, que es completamente diferente a todo lo visto.  
TARJETAS en el acto en cartulina marfil, a 1,50 ptas. el 100.  
**DEVOCIONARIOS**  
Inmenso surtido a precios incompatibles.  
LIBRERIA Y PAPELERIA DE J. MARTINEZ  
PUERTA DEL SOL, 1  
Sucursal de La Correspondencia de España

**EL MEJOR**  
Ladrillo prensado para fachadas se fabrica en Sigüenza.  
Avisos y pedidos en las oficinas de la fábrica, calle de Montalbán, 7, MADRID.

**Estudio para pintor**  
Montalbán, núm. 7

**EL POSTRE MAS SANO QUE EXISTE**  
Dulce de manzana en pasta y jalea, rival de la guayaba  
SEÑORES TAMES, CUANDA Y COMPANIA.—LLANES (ASTURIAS).—PRIVILEGIO POR VEINTE AÑOS DE VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DE COMESTIBLES FINOS

**LA FORESTAL DE URGEL**  
Grandes fábricas de cartones en Las Borjas y Morollusa (Lérida).  
DEPOSITO / OFICINAS  
Plaza Santa Ana, 14 BARCELONA

**PIÑAS FRESCAS DE AMERICA**  
ULTRAMARINOS CARLOS PRAST, ARENAL, 8. CONFITERIA

**La Garantia Agricola e Industrial**  
SOCIEDAD ANONIMA  
Fabricación de toda clase de abonos agrícolas.  
Por acuerdo del Consejo de administración se avisa a los señores accionistas que desde el día 2 de enero pueden hacer el voto en el domicilio social, Paseo del Prado, 30, el 6 por 100 de las acciones a cuenta del dividendo obtenido en el año actual.—Madrid 31 de diciembre de 1901.—El secretario, J. Navarro Reverter y Gomis.—V.º B.º, J. Santa Marina.

**VILLASANTE---OPTICO**  
10, PRINCIPE, 10  
Fonografos, Gramofonos, Zonofonos, cilindros y discos impresados por los mejores artistas.—TELEFONO 1.050.

**GRAN FABRICA DE PORCELANA**  
DE  
**RAMON CANALS**  
Almacera (Valencia)  
Fabricación de toda clase de artículos de porcelana.  
Especialidad de la casa: Azulejos de Valencia, decorados por los más reputados artistas modernistas.  
Servicios para Café y Restaurant.  
Servicio de mesa estilo Limoges en toda clase de decoraciones.  
Especialidad en Aisladores y demás material para Electricidad.  
Despacho Central: Dinutación 308, Barcelona

**SE COLOCAN CAPITALS**  
únicamente en asuntos de verdadera garantía, a conciencia y obteniéndose segura una buena renta.  
P. Fernandez. Infantas 32, entre d.º de 11 a 1 y de 6 a 8.

**AUXILIARES DE MINAS**  
Operaciones en mayo próximo. Prepar. con Instrumentos de Topografía. Academia San Luis, Magdalena, 1.º pral. Madrid.—Director: D. E. Martínez, ingeniero.

**LA ELECTRICIDAD**  
**BRUJAS, FRÉNE Y AGAZZI**  
**SABADELL**  
Construcción anual: 200 dinamos y electro-motores.  
Motores y Fábricas de gas pobre.  
Inmenso depósito de material en general.  
PRECIOS INCOMPATIBLES

**DON MANUEL DE NOVALES Y GIL**  
FALLECIÓ EL 1 DE ENERO DE 1893  
R. I. P.

**TEJAS SISTEMA MARSELLA**  
Fabricación de tejas planas de todos los sistemas, desde 12 pesetas el ciento, puestas en obra en esta corte.  
Caballetes para tejados.  
Precios sobre vagón en Sigüenza.  
Pedidos y referencias en las oficinas de la fábrica  
CALLE DE MONTALBÁN, 7, MADRID

**EL JARABE PAGLIANO**  
depurativo y refrescante de la sangre  
DEL PROF. ERNESTO PAGLIANO  
sobrino del difunto Prof. Girolamo Pagliano  
presentado al Ministerio del Interior — Dirección de Sanidad — que nos ha concedido la venta Premiada en la Exposición Nacional Farmacéutica 1894 y en la Exposición Nacional de Higiene 1900 CON MEDALLA DE ORO  
La Corte de Casación de Florencia nos ha rendido justicia!!!  
Las sentencias de la Corte de Apelación han sido anuladas!!!  
Nuestro derecho ha sido confirmado con la sentencia del Tribunal Supremo 16 junio 1900!!!  
Nuestro Jarabe es precisamente el mismo inventado en el 1838 por el difunto profesor Girolamo Pagliano, nuestro tío. Nosotros poseemos sus recetas originales, además de un documento con el cual él certifica esto.— Tales documentos, todos escritos de su propia mano, fueron por nosotros presentados al Magistrado.  
Desafiamos a cualquiera a desmentirnos.— Esto basta para demostrar la verdad de cuanto hemos siempre afirmado y vale a convencer de embusteros los conscientos mentiras de los charlatanes.  
Los documentos que hemos citado se pueden mostrar a cualquiera.  
Tener cuidado de las falsificaciones.— Exigir sobre el frasco y sobre la cajita nuestra marca de fábrica.  
No tenemos sucesores.  
Nápoles 4, Calata S. Marco

**SOCIEDAD SUIZA para la construcción de Locomotoras y Máquinas de Winterthur**  
MOTORES DE GAS, PETROLEO, &  
INSTALACIONES DE GAS POBRE  
Representación gral. para España y Portugal: Miguel Milano, Ing.º, Columnela, 13, Madrid.

**PASTA PECTORAL PARALATOS DEL D.º ANDREU**

**GRAN ACADEMIA DE LENGUAS VIVAS**  
Enseñanza práctica y garantizada del  
FRANCÉS, INGLÉS, ALEMÁN, ITALIANO, ESPAÑOL  
El próximo mes de enero empezará en esta Academia un curso especial para el estudio práctico de todos los idiomas, organizándose al efecto nuevas CLASES GENERALES diurnas y nocturnas diarias, 25 PTAS. mensuales, y alternas 16 PTAS.  
CLASES PARTICULARES por abonos, que ofrecen numerosas combinaciones favorables al alumno, 4 precios muy económicos.  
LECCIONES A DOMICILIO para niños, señoritas y señoras por profesores y profesores diplomados y extranjeros.  
10 PESETAS TERTULIAS PRÁCTICAS, 10 PESETAS Bureau de traducción desde toda clase de documentos y correspondencia comercial al español, francés e italiano, 5 céntimos. línea, al inglés 10 céntimos, y al alemán 15.  
Para más detalles, pídanse prospectos a la Dirección, BARQUILLO, 4, 2.º

**LINOLEUM**  
Carmen, 7 (antes Carbon, 2)

**QUINTA de 1902**  
Los nuevos alistas para este año reemplazar se redimen a medida con todo rubio, con 1 a puntos de las orjas negras, pelo largo, raza Setter. Atiende por Colás.  
Alfonso XII, 36, 1.º

**LA NACIONAL**  
Asociación de Padres de familia de España.  
PIDAN CIRCULARES  
Toledo, 26, pral. MADRID

**Tapices orientales**  
Jarrones del Japón, pintados a mano.—Carmen, 7, Linoleum.

**TEATRO REAL** co. pral. número 10. 1.º 2.º, teatro, par.º imp. Razon, Paseo Recoletos, 19, port.º

**PERRO PERDIDO**  
Buena gratificación al que presente un todo rubio, con 1 a puntos de las orjas negras, pelo largo, raza Setter. Atiende por Colás.  
Alfonso XII, 36, 1.º

**DINERO**  
Todo su valor por alhajas, papeletas del Monte, ropas, piasas, encajes y escopetas. Esta CASA es la que MENOS INTERESA LLEVA. Principe, 2, pral. (Cuarto Galles).

**REPRESENTANTES**  
En las capitales y poblaciones donde no tiene representación  
LA NACIONAL  
Asociación de padres de familia de España.  
Se aceptan representantes activos y de prestigio.  
Diríjanse con buenas referencias a las oficinas.  
CALLE TOLEDO, 26, PRAL. MADRID

**Tarjetas felicitación y Nacimientos**  
Acabamos de recibir lo más nuevo procedente de fábricas alemanas, y a precios sumamente económicos.  
**REGORDATORIOS**  
Variado surtido desde 6 ptas. el 100.

**GRANDES NOVEDADES**  
Lo más nuevo y elegante en cajitas papel fantasía, en tan variado surtido, que es completamente diferente a todo lo visto.  
TARJETAS en el acto en cartulina marfil, a 1,50 ptas. el 100.  
**DEVOCIONARIOS**  
Inmenso surtido a precios incompatibles.  
LIBRERIA Y PAPELERIA DE J. MARTINEZ  
PUERTA DEL SOL, 1  
Sucursal de La Correspondencia de España

**DON JOSÉ MARÍN Y GARCÍA**  
FALLECIÓ EL DÍA 1 DE ENERO DE 1885  
R. I. P.

Todas las misas que se celebren el día 1 de enero en el convento de San Pascual; y el día 2 en la iglesia parroquial de San José, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.  
Su viuda, hija e hijo político, ruegan a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios.

**CAZADORES**  
Visítala casa Pardo, la más económica y mejor surtida de España.  
Armas de las mejores marcas extranjeras y del país. Artículos de caza y esgrima. Efectos de viaje Londres y Viena. Juegos ingleses de Sport. Artículos variados para perros.  
**M. PARDO**  
6, ESPOZ Y MINA, 6  
MADRID